

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Orpheus und Euridice

Gluck, Christoph Willibald

Berlin, [1818]

Scene I.

urn:nbn:de:bsz:31-48549

ERSTER AKT.

ERSTER AUFTRITT

ORPHEUS und der CHOR.

SCENE I.

ORPHEE et le CHŒUR.

Moderato.

Chor. *p*

Soprano Alto

Tenore Basso

O wenn in
Ah dans ce

die - sen dun - keln Hai - nen , Eu - ri - di - ce , noch dein Schatten , um dein ö - des Grabmahl
bois tran - quile et som - bre , Eu - ri - di - ce , si ton om - bre , si ton ombre nous en -

Orpheus.

Eu-ri - di - - ce!

schwebt — Ach, so hö - re dei - nen Gat - ten, der für sei - nen Gram nur lebt,
 - tend, sois sen - si - ble a nos allar - mes, vois nos pei - nes, vois les larmes.

Eu-ri - di - - ce!

der für Gram für seinen Gram nur lebt! sie - he o, sie - - he den Ver-las-snen wei - nen,
 vois les larmes que pour toi l'on ré - pand. Ah prend pi - - tie du malheureux Orphée.

f *p*

451

Eu-ri-di-ce!

rühret dich sein Jämer nicht? dich rüh-ret sein Jammer nicht? Du Ent-floh-ne, keh-re wie-der!
 il sou-pi-re il gé-mit, il plaint sa destine-e, l'a-mour-reu-se, Tour-te-rel-le,

banger Schmerz, beugt tief ihn nie-der, O köm, eh Gram das Herz ihm bricht!
 tou-jours ten-dre, tou-jours fi-del-le, ain-si sou-pi-re et meurt de dou-leur!

Tromb. Viol. Tromb. Viol.

Orpheus. Recit:

Dies Klagen , die - ses Mit - leid , vermehrt nur mei - ne Lei - den! — Dem hei - li - gen
 - Vos plain - tes , vos re - grets augmentent mon sup - pli - ce , aux ma - nes sa -

Schatten Eu - ri - di - cens bringt nun , das letzte Tod - ten - opfer , und streuet Blu - men auf ihr Grab.
 - crés d'Eu - ri - di - ce ren - dés les sù - prè - mes hon - neurs , et couvrés son tom - beau de Fleurs.

N.º 2.
 Pantomime .

Cres

Cres p

N^o 3.

O wenn in die - sen dun - keln Hai - nen , Eu - ri - di - ce , noch dein Schatten um dein
 Abdans ce bois lu - gubre et sombre , Eu - ri - di - ce , si ton om - bre si ton

CHOR.

Ach , so hö - re dei - nen Gat - ten , dei - nen Gat - ten , der für
 sois sen - si - ble a nos al - lar - mes , vois nos - pei - nes , vois les

Ach , so hö - re dei - nen Gat - ten , dei - nen Gat - ten , der für
 sois sen - si - ble a nos al - lar - mes , vois nos lar - mes

Ö-des Grubmahlschwebt , Ach , so hö - re dei - nen Gat - ten , dei - nen Gat - ten , der für
 ombrenousen-tend , sois sen - sible a nos al - lar - mes , vois nos pei - nes , vois les

451 sf

sei - nen Gram nur lebt, für seinen Gram nur lebt, der für sei - - nen Gram nur lebt,
 lar - mès, vois les larmes que pour toi l'on re - pand, vois les lar - - mes que pour toi l'on re - pand.

Orpheus

Recit Verlasst mich nun! dies Grab ist meinem Schmerze heilig, Von keinem Blick ge - sehn will ich ihu weinen.
 Eloignés vous ce lieu convient à mes mal - heurs, et je veux sans te - moins y re - pan - dre les pleurs.

RITORNELL, *Andante*
 Während sich der Chor entfernt

451